

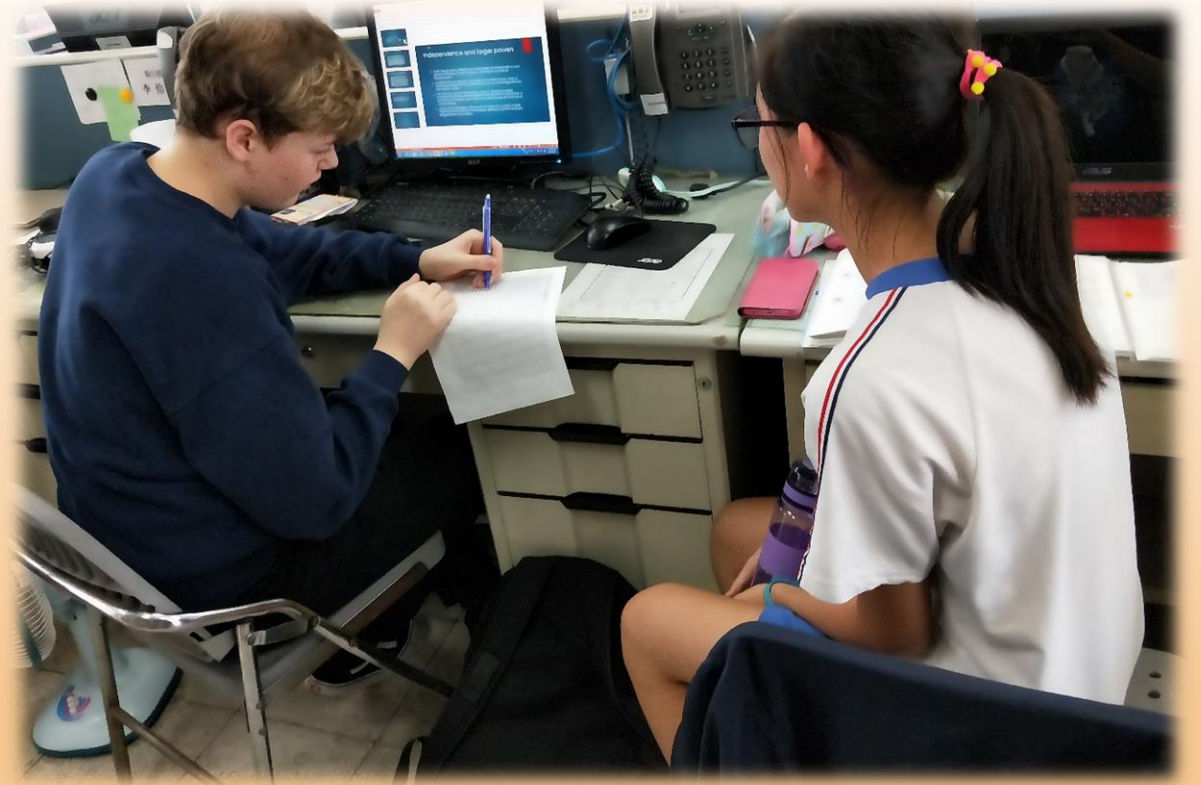


新北市立中平國民中學國際生校園服務學習計畫

蘇格蘭多勒中學(DOLLAR ACADEMY)畢業生

WALTER KERR

校務實習At Work



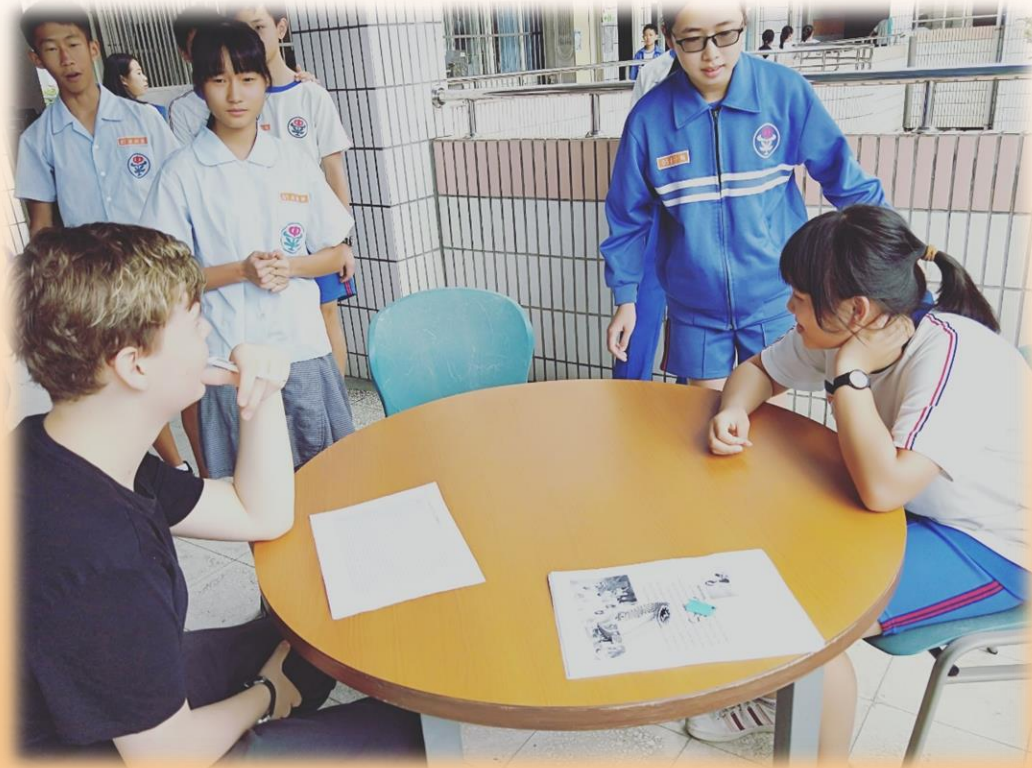
在設備組幫忙學生借還教具 Spending most of his school time in the equipment section,
He helped out pupils borrowing and returning things

父親Dr. Kerr來訪



His dad, Dr. Walter, coming to visit

協助口試Interviews



協助甄選新年度參加中英交流的學生Interviewing pupils who were interested in next year's exchange

協助改學生作文 Correcting essays



Hi! My name is Renee. My ^{hobbies} habits are painting and reading books in my free time. I sometimes join painting competition ^{to improve my skills} to let my skills better, and I ^{have got} also won many prizes from these competitions. There are many painting posters and storybooks competition ^{that end} end when the new semester begins, so I always busy with these ⁱⁿ stuff even the summer vacation.

^{on the} The picture at right is my family. There are my dad, mom, sister and I. My sister has a really short hair, because she ^{wanted} wants to have a new ^{beginning} begin in junior high school. My mom and dad are designers. I ^{can} see their names on ^{lots of} magazines, that is a really cool job. My dad always ^{likes} takes us to many places, and ^{has a nice} have a nice trip on weekends.

Hello! My name is Angel. I am a junior high school student, and I am 14 years old. My interests are read ^{ing} novels, play ^{ing} the piano and do ^{ing} some exercises, such as going swimming, go ^{ing} hiking, go ^{ing} camping. play...



^{Hi!} Hello everyone, my name is Benjamin. I am 13 and I am the first child in my family, and when I was six, my sister was born. We are a ^{very harmonious} harmony family. ^{I also have a sister who is 6 years younger than me}

This is me. I play the violin and also the piano. I'm very glad that my parents pay for my musical classes ^{because} so whenever I'm feeling bored, I have a better option than ^{to} turn on my computer. But still, I like to play games.



Michel Petrucciani is my favorite pianist. He was born with a disease that makes his bone weak. But he is still a spectacular pianist.

國際生日記翻譯比賽

Walter's Diary Translation Competition

為呼應學校發展國際交流、英語及閱讀教育特色，邀請全校學生一同翻譯國際學生 Walter 的日記。透過他的雙眼以及文字，發掘不一樣的中平、不一樣的台灣。日記是最貼近生活的素材，相信能藉由這次的機會，培養良好的世界觀，讓國際教育更具親和性，也讓英語閱讀和英語學習更加喜悅。

透過本計畫，引發學生對生活、文化、英語及國際交流之興趣，並培養搜尋和閱讀相關資料之能力，提升學生學習英語及他國文化之知識，藉此培養世界觀。



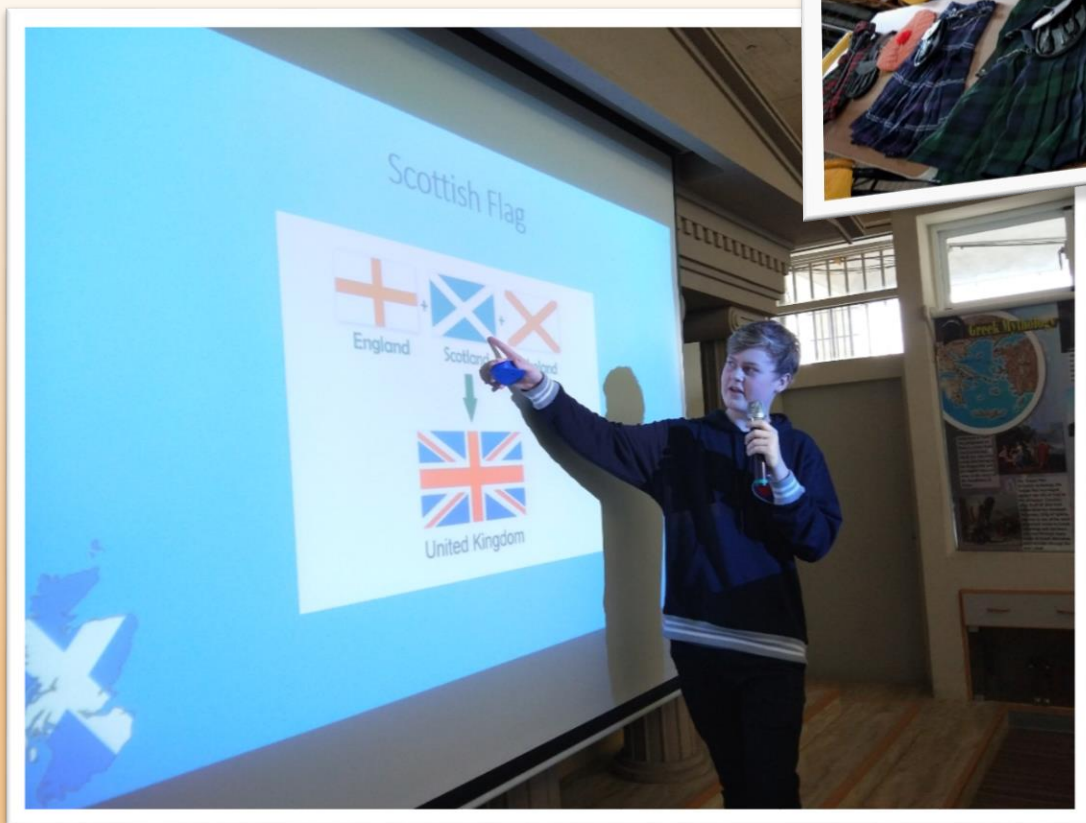
與得獎學生駱郁喬合影 Taking a picture with one of the best translators

Walter's Diary-1 翻譯特優作品
(Blog 26th September to 3rd October, 2018)

年級班級：702 座號：33 姓名：駱郁喬

9/26星期三是我爸爸在台灣的最後一天。我們本來計畫與陳小姐和李主任共進午餐。然而李主任最後因有事沒辦法來，所以爸爸和凱特還有我三人一起去了學校旁的火鍋店。雖然凱特的體型只有我的一半，而我的體型還是我爸爸的三分之一，但她竟然吃的比我們都還多！我們真是太丟臉了。無論如何，之後我一直工作到放學，並準備好去為爸爸送行。晚餐過後，我最後一次向他告別，下次見面時已經是二月了，不瞞你說，我有點情緒化，我已經習慣了有他的陪伴。當他離開時，感覺就像我第一次離開蘇格蘭一樣。星期三晚上，我與李主任談了星期四要請假的事，這樣我就可以整理我的住所和一些雜事。爸爸在這兒的時候因為他想知道更多關於我在這裡所發生的事情，所以我並沒有太多的時間處理。除此之外，週四並沒有太多事情發生。週五同樣非常的平靜。除了工作和大學的課程，就是回家，吃飯和睡覺。到了星期六，我原本打算去酒吧觀看英式足球比賽，但我太晚發現在滿18歲以前是禁止喝任何酒的，雖然如此，那裡的食物是十分美味的！而前一天太晚睡的結果，導致週日變成了我的恢復日，我記得我一直睡到了下午2點！所以這一天也沒發生太多事情。這段時間一般都非常無趣，我會嘗試把更多地事情融入我的生活中，所以我需要與你們有更多的交談。我也試圖讓這篇日記中使用的字彙不那麼難，讓你們更容易理解。希望你們都會喜歡！

蘇格蘭簡介 A Talk about Scotland to Pupils

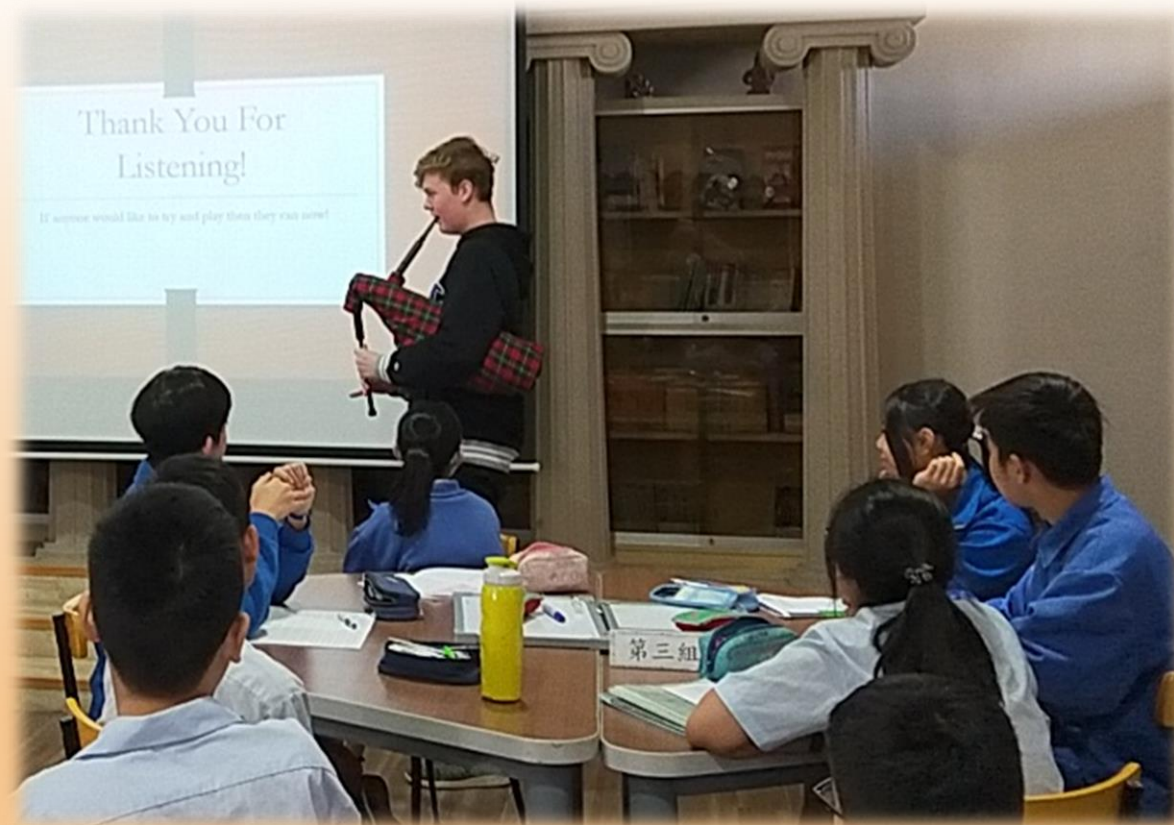
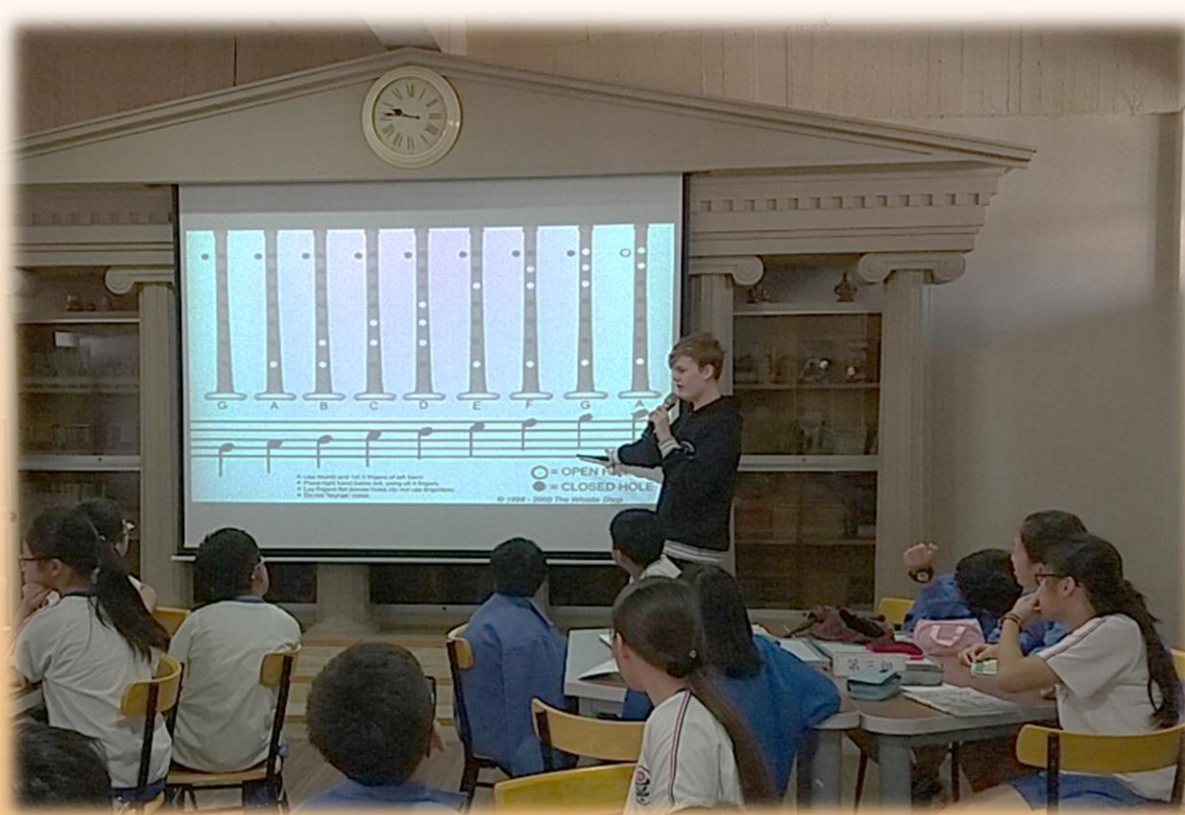


Introducing Scotland to all 7-grade pupils和七年級學生分享蘇格蘭史地和文化

第一次與蘇格蘭相遇First Scottish encounter



介紹風笛Introducing Bagpipes



Playing Bagpipes for all 7-grade pupils 為七年級學生介紹演奏蘇格蘭風笛

蘇格蘭簡介—教職員

A Talk about Scotland to Staff



昌隆國小蘇格蘭簡介

With Children at Changlong Changlong
Elementary School



謝謝來訪，歡迎再回來~
Thanks for coming. Come Back Soon!

